



Dodatok k Zmluve o pripojení - č. zmluvy: B0493186
SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0908780538; Ident. kód dodatku: 5160808
ID predajcu KU001P0001

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 (ČDPH) SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len "Podnik")

PRÍLOHA HORNÉ OBDOKOVCE	
Došlo dňa 30.5.2017	Ukl. zn.
Číslo 896/2017	Vybav.
Príloha	
Rodné číslo/IČO: 00340441	

Účastník Účastník - Právnická osoba
 Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov: Obec Horné Obdokovce

Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):
 Horné Obdokovce, Horné Obdokovce 389, 95608, Horné Obdokovce

Číslo OP / Pas: Platnosť OP / Pas:

IČ DPH/DIČ: Štátne občianstvo: SR

Zastúpený:	Číslo OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:	Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:	Rodné číslo:
MVDr Martonková Jana	SJ658407	09.10.2015	675708/7150

(ďalej len "Účastník")

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k cit. zmluve o pripojení (ďalej len "Dodatok" alebo "dodatok"; cit. zmluva o pripojení, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany").

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných ustanoveniach týkajúcich sa benefítu "25% zľava z mesačného poplatku účastníckeho programu Volania do všetkých sietí 50 zvýhodnené":

- Predmetom tohto dodatku je dohoda strán o podmienkach poskytnutia benefítu špecifikovaného nižšie v tomto dodatku, a to voči SIM karte s prideleným telefónnym číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta").
- Zmluvné strany sa dohodli, že Účastník má nárok na poskytnutie benefítu podľa nasledovných podmienok:
 - Podnik sa zaväzuje poskytnúť Účastníkovi počas doby definovanej v písm. b) tohto bodu zľavu z cenníkovej ceny mesačného poplatku účastníckeho programu Volania do všetkých sietí 50 zvýhodnené vo výške 25% (ďalej len "benefit"). Benefit patrí Účastníkovi len v prípade, že má v deň podpisu tohto Dodatku na SIM karte aktivovaný účastnícky program Volania do všetkých sietí 50 zvýhodnené (ďalej aj ako "Paušál"), alebo ak požiada o aktiváciu uvedeného Paušálu na SIM karte najneskôr v deň podpisu tohto Dodatku a Podnik tejto žiadosti vyhovie.
 - Účastník má nárok na poskytovanie benefítu od prvého dňa celého zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom tento Dodatok nadobudol platnosť, až do konca doby viazanosti definovanej v bode 3 (ďalej len "rozhodná doba"). V prípade, ak po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, je Podnik oprávnený jednostranne rozhodnúť o tom, že benefit bude Účastníkovi v akejkoľvek časti poskytovaný aj počas tohto čiastočného zúčtovacieho obdobia. V prípade, ak sa neskôr počas rozhodnej doby vyskytne čiastočné zúčtovacie obdobie, bude benefit v akejkoľvek časti Účastníkovi poskytovaný aj počas tohto čiastočného zúčtovacieho obdobia.
 - Účastník stráca právo na benefit, ak kedykoľvek do konca rozhodnej doby požiada o zmenu na iný účastnícky program ako je Paušál. Na ustanovenie predchádzajúcej vety nemá žiaden vplyv, ak Účastník opätovne požiada o aktiváciu Paušálu na SIM karte po tom, čo požiadal Podnik o aktiváciu iného účastníckeho programu na SIM karte.
 - Ak Podnik poskytje Účastníkovi zľavu na základe iného právneho titulu, a zároveň spĺňa podmienky poskytnutia benefítu podľa tohto Dodatku, benefit uvedený v tomto Dodatku sa poskytne Účastníkovi prednostne a nekumuluje sa so zľavou poskytnutou na základe iného právneho titulu. Po ukončení poskytovania benefítu bude Podnik pokračovať v poskytovaní zľavy na základe iného právneho titulu Účastníkovi v takej forme, v akej ju Účastníkovi poskytoval pred nadobudnutím platnosti Dodatku.
- Účastník sa zaväzuje, že nepretrežie po dobu 15 mesiacov od nadobudnutia platnosti tohto Dodatku (ďalej aj ako "doba viazanosti");
 - zohľadní v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty, po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami, a ni neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo tohto dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 610/2003 Z.z. v platnom znení;
 - nepožiadá o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty (pokiaľ má takéto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu);
 - sa nedopusť takého konania, alebo, nedá svojím konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;
 - bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená prinajmenšom na sumu "++++". Účastník sa teda zaväzuje, že počas doby viazanosti nebude mať na SIM karte aktivovaný (ani nepožiadá o zmenu účastníckeho programu na) účastnícky program s nižším mesačným poplatkom, ako je výška mesačného poplatku Paušálu (pri plnení tohto záväzku sa berie do úvahy výška mesačného poplatku pred uplatnením zľavy, ktoré Účastníkovi na základe akejkoľvek právnej skutočnosti poskytne Podnik). Za porušenie záväzku Účastníka podľa prvej vety tohto písm. d) sa nepovažuje prípad, keď výška mesačného poplatku účastníckeho programu (resp. variantu účastníckeho programu), ktorý má Účastník na SIM karte aktuálne aktivovaný, klesne počas platnosti Dodatku pod sumu uvedenú v prvej vete tohto písm. d) v dôsledku zníženia cien Služieb alebo klesne počas platnosti Dodatku (resp. odo dňa nadobudnutia platnosti tohto Dodatku bola takto stanovená) pod sumu uvedenú v prvej vete tohto písm. d) v dôsledku zaradenia Účastníka do kategórie účastníkov daného účastníckeho programu, pre ktorých je stanovená nižšia výška mesačného poplatku daného účastníckeho programu (napr. z dôvodu množstevných zľav a pod.). Aktivácia Paušálu na SIM karte alebo aspoň žiadosť o aktiváciu uvedeného účastníckeho programu na SIM karte a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou platnosti tohto Dodatku.

V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nepočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktorú SIM karta nebude v dôsledku ešte nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až dňom prvej aktivácie SIM karty po ukončení prenosu čísla. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v písm. a) a c) tohto bodu po celú dobu pred začatím viazanosti (odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začatia plynutia doby viazanosti), ako aj po celú dobu viazanosti. V prípade, ak Účastník uzatvorí tento Dodatok v rámci režimu záseľkového predaja, sa do doby viazanosti nepočítava prvých sedem pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí siedmich pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku. V prípade, ak Účastník uzatvorí tento Dodatok v rámci režimu záseľkového predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky záseľkového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.

- Účastník si je vedomý, že vzhľadom na výšku cenového zvýhodnenia poskytovaného Účastníkovi na základe tohto dodatku, by v prípade, že by Účastník nedodržiaval svoje záväzky uvedené v bode, Podniku vznikla škoda. V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka uvedenej v bode 3 (najmä, no nielen nezaplatenie splatnej ceny za Služby, nedodržanie záväzku mať nepretrežie aktivovaný niektorý z povolených účastníckych programov, nezotrvanie v zmluvnom vzťahu, žiadosť o ukončenie zmluvného vzťahu, atď.) je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške 70 EUR, slovom sedemdesiat eur, pokiaľ nie je nižšie výslovne uvedené inak. Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto článku bude povinný Účastník zaplatiť Podniku bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostávala do uplynutia doby viazanosti. Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi.
- Tento dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 3. V prípade prenesených čísel sa Dodatok uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v bode 3 Dodatku. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami; v prípade prenesených čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je

0012873584



možné bez toho, aby bola aktivovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti mobilného telefónneho čísla - Prijímajúci podnik. Zmluvné strany sa dohodli, že ak počas doby platnosti tohto dodatku dôjde na základe žiadosti Účastníka alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Zmluvy, doba, po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nezapočíta do doby viazanosti a o túto dobu sa predlžuje doba viazanosti. Táto skutočnosť nezabavuje Účastníka jeho povinnosť zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne.

6. Strany sa dohodli, že predmetom tohto dodatku nie je kúpa ani predaj mobilného telefónneho prístroja so zľavou v rámci akciovej ponuky a že poskytnutie benefitu nie je možné v prípade, ak by Účastník získal zľavu na zakúpenie akciového mobilného telefónneho prístroja (ďalej len "MT"), ktorá by bola viazaná na SIM kartu. V prípade, ak sa počas platnosti tohto dodatku Účastník rozhodne kúpiť akciovú MT v rámci niektorej z ponukových akcií Podniku, nadobudnutím platnosti dodatku k Zmluve, na základe ktorého kúpi takýto MT so zľavou, ktorá sa bude vzťahovať na SIM kartu, automaticky zaniká platnosť tohto dodatku bez toho, aby Účastníkovi vznikla povinnosť zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu. To neplatí v prípade, ak Účastník už uzavrel k Zmluve, ku ktorej sa uzatvára tento Dodatok, iný dodatok, ak jeho predmetom je služba pod názvom Twin.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Účastník je povinný zaplatiť Podniku na základe ním vystavenej faktúry za vykonanie administratívnych úkonov týkajúcich sa poskytnutia benefitu v spojitosti so SIM kartou administratívny poplatok vo výške 8,00 EUR vrátane DPH.
8. Účastník potvrdzuje, že dňa dňom podpisu tohto dodatku požiada Podnik o zmenu z doterajšieho účastníckeho programu v Zmluve na účastnícky program Voiania do všetkých slotů 50+ zvýhodnené (pokiaľ je uvedený symbol +++++, znamená to, že sa účastnícky program nemení).
9. Strany sa dohodli, že podpisom tohto dodatku (ďalej len "Dodatok") sa skráti doba viazanosti stanovená v tom dodatku k Zmluve, na základe ktorého bol Účastník povinný stráviť v užívaní elektronických komunikačných služieb poskytovaných mu prostredníctvom SIM karty po dobu viazanosti stanovenú v predmetnom dodatku (ďalej tiež "predmetný dodatok"). Zároveň zanikne platnosť predmetného dodatku v rozsahu v akom sa vzťahuje k SIM karte, pričom pokiaľ predmetný dodatok obsahuje aj ustanovenia stanovujúce práva a/alebo povinnosti týkajúce sa inej SIM karty pridelenej Účastníkovi, tieto ustanovenia zostávajú nedotknuté.
10. Strany sa dohodli, že v prípade prevodu SIM karty na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva aj Dodatok a tieto budú nahradené iným zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom Služieb, pričom práva a záväzky Účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo Účastníka na jednotlivé zvýhodnenia podľa tohto dodatku neprechádza na nového účastníka a prevodom zaniká. Podnik však môže jednostranne rozhodnúť o tom, že právo k niektorému zo zvýhodnení novému účastníkovi poskytne, pričom v takomto prípade sa poskytovanie predmetného zvýhodnenia spravuje príslušnými ustanoveniami tohto dodatku, ak sa Podnik a nový účastník nedohodnú inak. V prípade, že sa v súlade s predchádzajúcou vetou prevedie niektoré zvýhodnenie na nového účastníka, prevedie sa len jeho nevyčerpaná časť.
11. Strany sa dohodli, že v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov dôjde k zmene účtovacieho obdobia pridelenej Účastníkovi (napr. zmena prvého a posledného dňa účtovacieho obdobia) alebo k zmene osoby oprávnenej na užívanie niektorého zo zvýhodnení uvedených v tomto dodatku, je Podnik oprávnený skrátiť dobu poskytovania zvýhodnenia alebo zmeniť dĺžku iných lehôt súvisiacich s poskytnutím zvýhodnenia v prospech alebo v neprospech Účastníka resp. osoby, na ktorú prejde právo na užívanie zvýhodnenia, avšak maximálne v rozsahu 31 dní u každého zo zvýhodnení.
12. Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
13. Právne vzťahy medzi Podnikom a Účastníkom, ktoré vzniknú na základe tohto osobitného dodatku a ktoré v ňom nie sú výslovne upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Zmluvy a Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s. na poskytovanie verejnej telefónnej služby.
14. Strany sa dohodli, že v prípade dočasného prerušenia poskytovania služieb v zmysle príslušných ustanovení Zmluvy sa počas doby dočasného prerušenia poskytovania služieb neprerušuje ani nespočíva plynutie doby, po ktorú sa má poskytovať ktorékoľvek zvýhodnenie uvedené v Dodatku. V prípade, ak je doba poskytovania zvýhodnenia stanovená na dobu platnosti Dodatku a v dôsledku dočasného prerušenia poskytovania služieb sa doba platnosti Dodatku predlži, doba poskytovania zvýhodnenia sa nepredlžuje a zostáva v dĺžke rovnajúcej sa pôvodne dohodnutej dobe platnosti bez jej predĺženia v dôsledku prerušenia poskytovania služieb.

MOBIL
NIE JE
K TOMU!

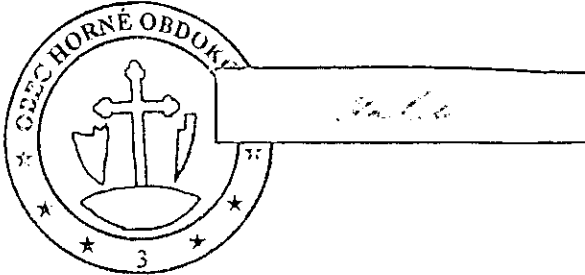
dňa

vďaka pri Bratislave dňa 26.05.2011

Účastník:
Obdokovce

Za Orange Slovensko, a.s.:

Obec Horné



Orange Slovensko, a.s.
Kancelárske centrum
Právnika pri Dunaji 39
90001 Bratislava

0012873584

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: B0493186

Číslo ú (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)